

AÑO XXXV

DOMINGO, 11 de Agosto de 1935

Núm. 11076

## REFLEXES

### Una institució que manca a Tarragona

Un dels més significatius motius d'orgull que tenim els catalans, és amb seguretat aquesta maina d'institucions exemplars, culturals i artístiques de casa nostra, muntades amb tota serietat i solvència, que vénent desenvolupant de temps ha, mantes vegades en silenci i a voltes en mig de la indiferència col·lectiva, una tasca fecunda i profitosa digna de la més alta estima.

Podriem anomenar-ne moltes d'institucions així: l'Orfeó Català, l'Institut de Rítmica i Plàstica, el Circ d'Artístics, els Amics de l'Art Vell, varis Ateneus, el Foment de les Arts Decoratives, l'Orquestra Pau Casals, la Companyia "Belluguet"..., que sense una protecció oficial les més de les vegades, i vencent obstacles de difícil coronament, cada una dintre la seva esfera d'accio, treballa ardidament per una elevació de la cultura col·lectiva dintre un sentit d'ètica ciutadana i patriòtica.

Fitarem solament, però, el nostre esguard en una entitat cultural de primer ordre que ens honra davant de tot el món. Ens referim a l'"Institut de Cultura i Biblioteca Popular per a la Dona", creat i dirigit per espai de molts anys, per la senyora Francesca Bonnemaison, vídua de Verdaguer i Callís.

Es innecessari fer una apologia d'aquest fogar d'ensenyaments i orientacions, que bé mereix el títol gloriós de "casa pairal de la dona catalana". Si seguissim la opinió estesa per dissot arreu de la nostra terra, de què solament çò que té un nom i una nacionalitat estrangera té la qualitat "d'òptim", hauríem de dir que l'Institut de Cultura està al nivell i supera en moltes coses a un sens nombre d'institucions similars estrangeres.

L'educació i la formació de la dona, preparant-la i emmotllant-la per a un estat futur, i per al compliment d'una funció social de capital importància, han trobat en l'Istitut, uns paladins generosos i esforcats, que capint la trascendència que per als destins d'un poble té la formació femenina, han posat tot l'entusiasme llur al reciciment esponerós de las tasca empresa.

Totes aquelles activitats que poden ésser conreuades lliurement per la dona, han trobat camp apropiat en el Casal de Cultura: Puericultura, Cuina, Ensenyament de rentar, planxar i cosir la roba, Economia demèstica, Art d'embellir la llar, Tall i confecció, Formació espiritual, cultural i artística de la noia... i fins i tot té instal·lat l'Istitut un menjador per a oficinistes i nois que es veuen obligades a romandre a ciutat i no disposen en ella de llar ni parentela.

Un conjunt escollit de professors i ajudants intel·ligents i amarades d'una efusió extrema en pro de l'enlairament i de la formació integral femenina, i un Casal grandiós dotat de tot confort i de tota mena de comoditats, completen el quadre bellissim d'aquesta institució formidable.

Ara bé, nosaltres des d'aquestes ratlles voldriem aixecar una veu ben energètica i ben fort, que arribés a totes les oïdes tarragonines.

Tarragona manca d'una institució com la que hem expost. Tarragona necessita un Casal Popular, muntat a semblaça del benemerit Institut de Cultura per a la Dona.

No es podria fer quelcom perquè la nostra ciutat tingüés çò que altres ciutats inferiors en importància a la nostre, tenen?

No hi haurà ningú que reculli aquesta suggerència nostra i se la faci seva?

Dones tarragonines, no creieu que una institució així ha de contribuir a fer dones formades integralment i mares de família conscientes dels seus deures i de la funció social importantíssima que han de cumplir?

Tant de bo si aquesta idea un dia no llunyà es pot veure transportada a la realitat, i dintre de poc temps, Tarragona veu aixecar un Casal i una Institució que ens faci sobressortir damunt d'altres pobles i sigui per a la dona tarragonina un refugi, una escola i una llar al mateix temps, i emuli en tot çò que sigui factible al gloriós Institut de Cultura i Biblioteca Popular per a la Dona de Barcelona.

SILEX.

### No tenemos servicio de incendios

Horrifica pensar lo que ocurriría en nuestra ciudad si fatalmente tuviéramos un incendio de alguna importancia, ya que se puede decir, carecemos en absoluto de material extintor de incendios.

En la visita que efectuamos la comisión informadora del Ayuntamiento a nuestro Parque de Bomberos, pudimos así comprobarlo; recelábamos estaba mal, pero la realidad superó en mucho nuestros recelos; una escalera inservible por la vieja, deteriorada y pesada, un auto transporte de personal y manetas con un motor viejo, que solo se pone en marcha por casualidad, muy propio para ir cuesta abajo, pero no para subir las fuertes pendientes de nuestras calles, tres bom-

bas de presión a mano que tienen más años que nuestros abuelos, y están completamente inútiles, y algunos extintores Minimax; es en líneas generales todo lo que constituye nuestro equipo de bomberos.

Pregunto ahora: ¿Se puede hacer con este material otra cosa que el ridículo donde vaya a utilizarse? ¿Podemos consentir que nuestro personal de bomberos, con toda su buena voluntad y esfuerzo, exponga su vida, sin disponer de los elementos necesarios e indispensables para una buena actuación y éxito en sus trabajos? Desde luego la respuesta es categórica y terminante: No.

El servicio de incendios de una ciudad como la nuestra, donde exis-

ten refinerías de azufre, industrias y comercios de artículos inflamables, Fábrica Campsa, teatros, cines, tec., no puede estar ni un momento más en tal abandono, no podemos dejar por más tiempo expuesta nuestra población al peligro del fuego sin disponer de medios para combatirlo; no vale la excusa de que la Hacienda municipal está en crisis, que no hay dinero, etc.; el fuego no avisa, estamos grandemente amenazados, y es necesario en todo momento estar prevenidos; este servicio municipal debe ser preferente a todos los demás, no sea que por desgracia tuviéramos algún día de arrepentirnos de no haberle dado esta preferencia.

Parece incomprensible como el primer Ayuntamiento Republicano, haya consentido siquiera este importante servicio municipal, aun con mayor abandono que en tiempos de la monarquía, si entonces estaba el servicio de bomberos desatendido, ha seguido estos cuatro años últimos con mayor abandono aun, desde el año 1931 al actual, se llevan consignadas en los presupuestos municipales 47.500 pesetas para compra de material de incendios, sin que se haya adquirido nada, y se ha gastado la enorme suma de pesetas 697.503'30 sin consignación en los presupuestos municipales o sea en gastos que no se tenían previstos.

No son precisos comentarios, baste solo observar como se hacía caso omiso de las consignaciones que aunque exigüas eran de necesidad urgente, y se gastaban grandes sumas en lo que no era indispensable, ni se tuvo en cuenta al confeccionar los presupuestos.

Tarragona, 5 de agosto de 1935.—

A. M.

### Los trabajos de cerrajería para la construcción de la Casa de Correos se harán en la localidad

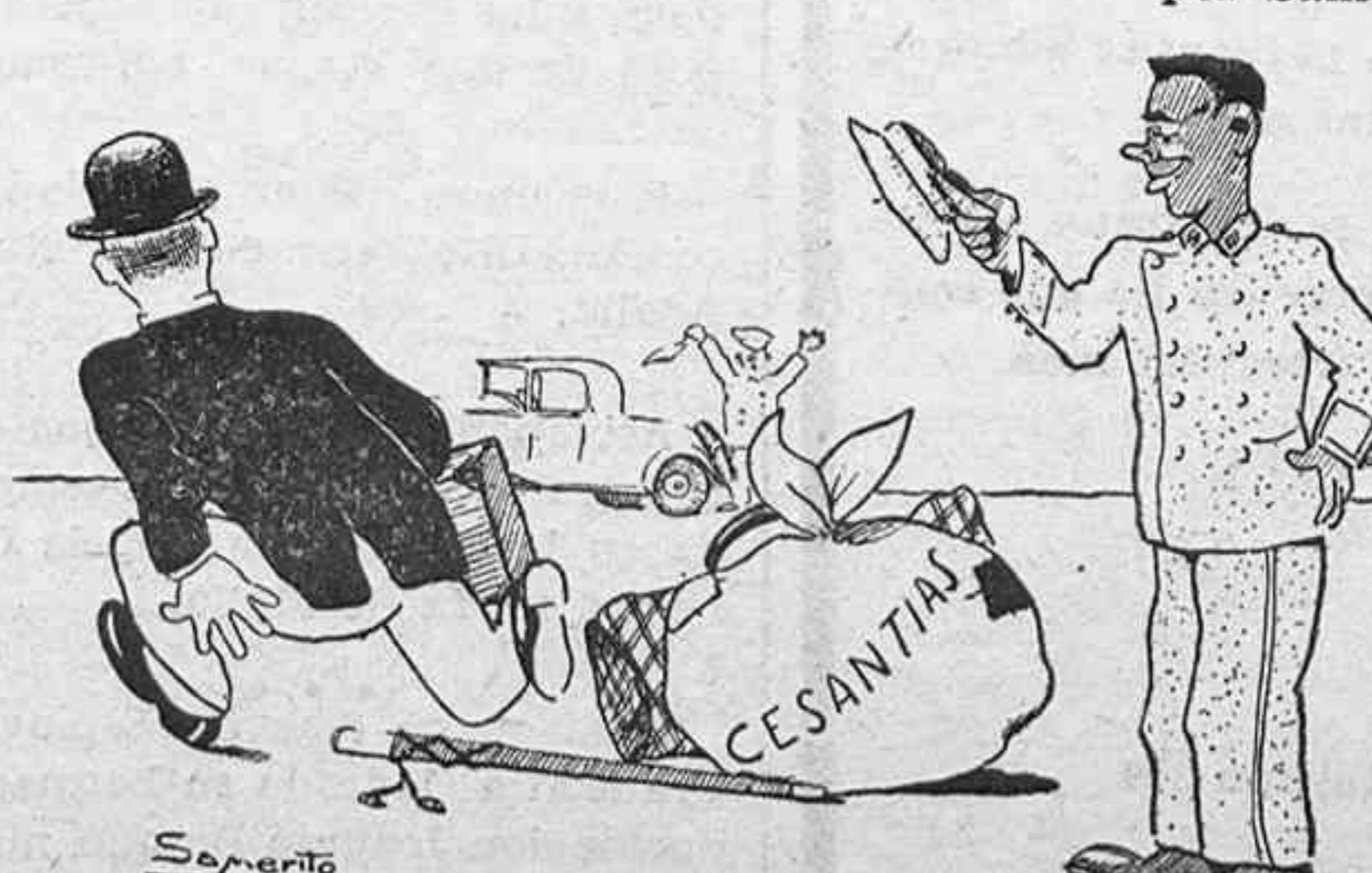
#### LO QUE DEBIERA SER SIEMPRE, TIENE QUE LOGRARSE MERCED A REUNIONES Y ENTREVISTAS

Una comisión del gremio de cerrajeros visitó hace unos días al alcalde con el abjeto de que se interesara cerca de los empresarios de la Casa de Correos, en construcción, para que todos los trabajos de cerrajería fueran confiados a los industriales de esta ciudad.

El señor Cereceda hizo las gestiones convenientes, habiéndole comunicado los concesionarios que accediendo a sus deseos, todos los trabajos de cerrajería serán encargados a los industriales de esta población.

#### VACACIONES EN EL AYUNTAMIENTO

por Samerito.



—Señor, se deja usted lo principal del equipaje...

—Si, por eso me voy, porque no quiero "lios".

## NOTICIARIO BREVE

El "Duée" se halla muy afectado por la muerte del ministro de Obras públicas italiano.

Laval envía a Londres y a Roma las invitaciones para la Conferencia tripartita.

Ante la perspectiva de la clausura del Canal de Suez, la Prensa italiana adopta una actitud conciliadora.

El Negus ha enviado al Japón una misión especial para la compra de una gran cantidad de armas.

El abate Reckmann y el vicario Holtkamp han sido detenidos en Coblenza y condenados a cuatro y dos meses de cárcel, respectivamente.

El señor Gerard, embajador de los Estados Unidos en Alemania durante la guerra europea y que en la actualidad se encuentra vagando en la Costa Azul, ha recibido instrucciones de Washington para que se entreviste con Mussolini y trate de mediar en el conflicto italo-abisinio.

En Inglaterra desciende considerablemente el número de parados.

Francia para estimular a sus aviadores dará premios por valor de cerca de cuatro millones de francos.

El ministro de Justicia ha desmentido rotundamente que los exconsejeros de la Generalidad sometidos a prisión, sufran un trato modesto.

Está siendo muy comentada la entrevista celebrada por los señores Leroux y Gil Robles.

El jefe del Gobierno quitó importancia al hecho y manifestó a los periodistas que es natural que trate con el señor Gil Robles de asuntos relacionados con la posible fusión de los Ministerios de Guerra y Marina.

Martínez Barrio cree que el Gobierno convocará elecciones para noviembre.

El manifiesto de las izquierdas será redactado nuevamente por Martínez Barrio.

### Ayer comenzó la reconstrucción de la muralla romana, derrumbada el viernes

#### ASI LO DISPUSO EL CONSEJERO DE CULTURA DE LA GENERALIDAD

Por orden del consejero de Cultura, ayer mañana, el comisario delegado de la Generalidad dió las órdenes oportunas para que en el mismo día, por la tarde empezasen los trabajos encaminados a la reconstrucción del trozo de la muralla romana que, como informamos en nuestra anterior edición, se derrumbó el viernes al mediodía.

Por tal motivo y para dirigir las obras, estuvo ayer en nuestra ciudad el arquitecto don Jerónimo Martorell.

N. de la R. — Nos es muy grato felicitar a las autoridades catalanas por la prontitud con que han acudido a remediar la catástrofe artística del viernes, que consternó

el corazón de todos los tarragonenses. Recibán por ello, no tan sólo la felicitación de la Prensa, sino la de todos los tarragonenses.

Pero su labor no debe quedar aquí reducida. No se debe tan sólo restaurar lo caído, sino también garantizar la seguridad de lo mucho que aún hoy está en pie. Para ello cabe tomar las medidas oportunas en nuestra anterior edición, y que en algún día pensamos insistir.

Poh hoy, baste nuestra felicitación por lo ya dispuesto por las autoridades, y nuestra optimista confianza de que podamos felicitarlas por lo que van a disponer.

### Butlletí de la Generalitat de Catalunya

DIVENDRES, 9 D'AGOST DEL 1935

#### Justicia i Dret

Ordre (text castellà rectificat) nomenant Jutge de primera instància i instrucció de Vilanova i la Geltrú al senyor Benet Grau i Serat.

Ordre resolent que, d'acord amb el Decret del 10 d'abril del 1934 i la convocatòria del concurs correspondent, el senyor Jutge de primera instància i d'instrucció de Sant Fe-

liu de Llobregat acrediți el coneixement del Dret i l'idioma català davant del Tribunal que s'esmenta,

#### Finances

Ordre declarant inhabilitats, pels motius que s'esmenten, als efectes de la contractació de valors i de mercaderies en els Centres que depenen de la Generalitat, els dies 15 i 16 del mes corrent.

### Patronat del Monestir de Santes Creus

En el passat mes de juliol han visitat el monestir 1.473 turistes, d'entre ells 12 francesos, 7 nordamericans, 5 anglesos, 6 alemanys i 1 suís.

Han tingut lliure accés al Monestir per tractar-se d'entitats de caràcter cultural els següents grups:

Ecoles nacionals de Mas de Barberans, Col·legi de Germanes Carmelites de Constantí, Escola Municipal Primària i de Formació Domèstica de Barcelona, Escola Nacional de Sarroca, Escola Dominicana de Valls, Escoles nacionals de Bellcaire, Artesa i Sarral, i Escola Catalana del Centre Republicà de Borges Blanques.

# NOTAS LOCALES

## PARA RECIBIR AL GOBERNADOR GENERAL DE CATALUNA

El comisario delegado de la Generalidad ha dirigido invitaciones a las autoridades locales para ir este mediodía a Vendrell, con el objeto de recibir al gobernador general de Cataluña que se dirige a Reus para asistir al homenaje que se dedica al alcalde señor Jordana.

**Per a preveure les contingències de la vida, cal estalviar i portar a lloc segur les reserves. Penseu, llavors, en la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya".**

## TELEGRAMA

"Presidente Consejo ministros y ministro Agricultura. — Madrid.

Sindicato Agrícola y Caja Rural Bonastre ruega a V. E. supresión impuestos municipales, provinciales, regionales que graven circulación vino territorio español.—Presidente, Vilaseca."

## PROPIETARIOS

Dispongo de importante capital para invertir en préstamos.

Informaré

**Augusto Serres**

CORREDOR DE FINCAS

CARRETERA BARCELONA

núm. 49

TELEFONO 1352

## EXPOSICIO ANTONI G. LAMOLLA

A la sala de l'Ateneu serà inaugurada el pròxim dia 15, una exposició de pintures de l'artista lleidatà, A. G. Lamolla.

Aquesta exposició constarà d'una quarantena de dibujos i paisatges els quals ja han merescut els més fervorosos elogis de la premsa barcelonina.

**Antonio Segú**

CORREDOR DE

**FINCAS**

MENDEZ NUÑEZ, 21, bajos

TARRAGONA

Telefones Despacho, 1195

Particular, 1194

Para enterarle de un asunto relacionado con la suscripción nacional para la fuerza pública, se interesa la presentación en la Secretaría de la Comandancia Militar de esta plaza del soldado, que sirvió en el Regimiento de infantería núm. 1, hoy Wad-Ras, Francisco Bosquet Malloquet.

## EFFECTOS DEL TEMPORAL

Debido al estado ruinoso en que quedó la sala de actos de la Audiencia, con motivo del derrumamiento de la techumbre, a partir de mañana se celebrarán los juicios señalados en el salón de sesiones de la Comisaría de la Generalidad.

## VISITAS DE SEÑOR COMISARIO

El comisario delegado de la Generalidad se trasladará mañana a Poboleda, con el objeto de visitar el Ayuntamiento y las escuelas públicas de la localidad.

El señor Vila asistirá el próximo jueves a la colocación de la primera piedra del grupo escolar en Ascó.

Accediendo a ruegos del alcalde de dicho pueblo, el comisario reunirá a las partes en litigio del asunto de riegos, que tanto preocupa, a fin de hallar una solución conciliadora.

## CUMPLIMENTADO

El alcalde señor Cereceda cumplió ayer al comisario delegado de la Generalidad, en visita de despedida.

El señor Cereceda marchará mañana a tomar las aguas de Uberuega de Uvella (Vizcaya).

## UN AUTO SE ESTRELLA CONTRA UN ARBOL

En el kilómetro 289 de la carretera de Barcelona, término municipal de Tamarit, en el lugar conocido por viraje de Mariné, se estrelló contra un árbol el camión de la matrícula de Valencia, núm. 15.282, propiedad de Ramón Soriano, vecino de Manises. El cargamento que llevaba compuesto de vajilla, quedó hecho añicos en casi su totalidad. El camión sufrió serios desperfectos. Los ocupantes del vehículo resultaron ilesos.

"L'estalvi és sagrat", amb aquesta divisa i per aquesta divisa va fundar-se la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya".

## DENUNCIA

La guardia civil de Hospitalet ha denunciado a José Castellví Boquerá, de Vandellós, por infringir la ley de caza.

## ROBO

Los ladrones penetraron en la finca de este término municipal propiedad de Francisca Saladié Gil, llevándose aves de corral.

## DE SOCIEDAD

Ayer llegó de San Gervasio la Rda. Madre Provincial de las Religiosas de Jesús-María, acompañada de las Rdas. M. M. Aloysia y M. Ignacia para asistir a la fiesta que D. m., se celebrará el lunes, con motivo de las bodas de oro de profesión de la Rble. Madre Guadalupe, en el siglo Mercedes Mallol.

Celebrará la santa Misa a las siete y media el M. I. doctor José Brú, confesor de las Religiosas.

Renovación de votos, imposición de la corona y solemne Te Deum en acción de gracias por los innumerables beneficios recibidos.

Ha sido promovido al empleo de oficial segundo del Cuerpo de Oficinas militares, don Carlos García Rica, con destino en el Estado Mayor Central del Ejército, quien se encuentra veraneando en esta ciudad.

Reciba nuestra enhorabuena.

Ha experimentado una notable mejoría en la enfermedad que le aqueja desde hace unas semanas, doña Pilar Fortuny, distinguida esposa de don Manuel Sanromá.

Pasa unos días en esta ciudad el comandante retirado don Rogelio Adalid.

Acompañada de sus hijas y de su hermana Teresa, pasa temporada en la Oliva doña Angela Casanova, viuda de Mallol.

Pasa unos días en Esplugues de Francolí al lado de su hermano el doctor don Joaquín Bosqué, médico de aquella población, la bella y simpática señorita Isabel Bosqué.

## AVIS AL VEINAT

La Compañía "Riegos y Fuerza del Ebro, S. A.", fa avinent als seus abonats, que el proper dimarts, dia 13, des de les 2 a les 4 de la matinada estarà sense corrent elèctrica la nostra ciutat, per tal de poder atendre a uns treballs urgents de reforma i ampliació de la Central de transformació.

## CONCIERTO POR LA MUSICA MILITAR

Programa de las obras que ejecutará la música militar en el día de hoy en la Rambla del 14 de Abril, de las 22 a 23'30:

"Torero", pasodoble, Canals.

"Schotis de la Pepa", schotis, A. y Montorio.

"El cantar del arriero", fantasía, Diaz y Giles.

"El Danubio Azul", valses, Strauss "A Paris", pasodoble, Montorio.

## UN TALADOR DE PINOS DETENIDO

Los Mozos de Escuadra de Vendrell han denunciado a José Cunillera Borrás, propietario de la finca denominada "Cal Tronch", del término de Querol, por tala de pinos sin autorización del servicio forestal.

Tothom qui practica l'estalvi, cal que no oblixi que la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya" està sotmesa al protectorat del Ministeri del Treball.

## NIÑA MUERTA POR ATROPELLO

En Riudoms, al pasar por la calle Mayor, el automóvil de la matrícula de Tarragona núm. 2.852, conducido por su propietario Sebastián Gisbert Figuerola, de 44 años de edad, atropelló a la niña Dolores Forcadell Serra, de 5 años, produciéndole la muerte instantánea.

## ROBO

Los ladrones penetraron en la finca de este término municipal propiedad de Francisca Saladié Gil, llevándose aves de corral.

## DE SOCIEDAD

Ayer llegó de San Gervasio la Rda. Madre Provincial de las Religiosas de Jesús-María, acompañada de las Rdas. M. M. Aloysia y M. Ignacia para asistir a la fiesta que D. m., se celebrará el lunes, con motivo de las bodas de oro de profesión de la Rble. Madre Guadalupe, en el siglo Mercedes Mallol.

Celebrará la santa Misa a las siete y media el M. I. doctor José Brú, confesor de las Religiosas. Renovación de votos, imposición de la corona y solemne Te Deum en acción de gracias por los innumerables beneficios recibidos.

Ha sido promovido al empleo de oficial segundo del Cuerpo de Oficinas militares, don Carlos García Rica, con destino en el Estado Mayor Central del Ejército, quien se encuentra veraneando en esta ciudad.

Reciba nuestra enhorabuena.

Ha experimentado una notable mejoría en la enfermedad que le aqueja desde hace unas semanas, doña Pilar Fortuny, distinguida esposa de don Manuel Sanromá.

Pasa unos días en esta ciudad el comandante retirado don Rogelio Adalid.

Acompañada de sus hijas y de su hermana Teresa, pasa temporada en la Oliva doña Angela Casanova, viuda de Mallol.

Pasa unos días en Esplugues de Francolí al lado de su hermano el doctor don Joaquín Bosqué, médico de aquella población, la bella y simpática señorita Isabel Bosqué.

## Esportives

### LA JORNADA ESPORTIVA D'AVUI

#### EN FUTBOL

Es jugarà a les cinc d'aquesta tarda a l'Avinguda Catalunya, un partit amistós de futbol entre el titular propietari del terreny i l'equip de la S. S. Calaveras, de l'Associació Sportiva de Lleida. En el búnvol local hi seran sotmesos a prova onys elements, o sigui el defensa Després, del "Casal" de Sant Feliu de Guíxols, i un davanter centre. La resta de l'equip l'integrarà Sensano, Bordas, Guillemat, Suñilla, Saperas, Ciutat i Pelegri.

Manca designar qui serà el substitut d'en Martorell, que es troba lesionat, a la mitja.

El lloc d'extrem dret, l'ocuparà Llombart, que segons sembla fixa anit pel Gimnàstic.

Com pot veure's no actuaran ni Barberà, ni Recasens, ni Collado, puix es troben els tres a Pinell de Brai amb permís del Gimnàstic, reforçant el titular de dita vila enfront el Dertusa tortosi.

Abans d'aquest encontre, la Peña Terramar i el F. C. Catalunya jugaran començant a les tres, un altre matx preliminar.

I al camp de La Pedrera, aprofitant que el titular del Tarragona F. C. no actuarà avui, hi jugaran també el reserva de dit cercle i la Peña Esportiva Monumental, esment l'onze anunciat pels reservistes, aquest:

Mas, Torné, Sagalà, Cabaloyes, Pech, Fàregas, Tarragona, Moix, Gavaldà, Moreno i Samoreta.

En el propi camp de La Pedrera i per a les 10 del matí d'avui, s'hi anuncia també un partit de futbol entre el Terramar (equip reserva) i el Ibèria F. C.

Ja gairebé oblidavem consignar que el Venus F. C. desplaça avui a Tivissa el seu equip titular, per tal de fornir-hi un interessant encontre de futbol.

\*\*\*

#### EN NATACIO

S'efectuarà avui per la tarda, a les cinc, en aigües del Nàutic local, la primera jornada dels seus Campionats socials, a base d'aquests proves:

50 metres lliures eliminatòries; 200 metres braça; 100 metres espalla final; 50 metres infantils final; 15 x per 50 metres, selecció.

\*\*\*

#### EN ATLETISME

Segueixen els entrenament al camp del Gimnàstic. Avui orientats inclús pels veterans Llorente, Pallach i Olivella, els quals tindran cura del millor desenvolupament de les proves fixades, que són les següents:

330 i 110 metres tanques; 5.000, 1.500, 800, 200 i 100 metres llisos; alçada, llargada, triple, i perxa en salts, i pes, disc i martell, en llençaments.

Començaran a les nou del matí.

\*\*\*

#### EN CICLISME

Els xics de la Unió Ciclista Tarragona, portaran a terme avui la seva anunciada excursió ciclista a la Torre dels Scipions, amb esmorzar a la platja llarga i rifa d'uns objectes valuosos.

La sortida a les 7 hores.

**AUTO BUICK**  
PRECIOSO "SEDAN", 7 plazas, en perfecto estado, completamente equipado URGE VENDERLO.

PRECIO SUMAMENTE MODICO.

Razón: en la Administración de este periódico

I a Vilarrodon, amb motiu de la festa major, i començant a dos quarts de tres de la tarda, hi tendrà efecte la cursa "Gran Premi Sestal", que es correrà sobre un recorregut de 105 quilòmetres, i l'organització de la qual va a càrrec dels dirigents de la "William Tarin".

\*\*\*

#### EN EXCURSIONISME

Realitza el Grup Excursionista Muntanyenc la seva excursió familiar collectiva a Sant Magí de la Brufaganya amb sortida del seu estatge social, carrer d'August, a les 6 del matí. Excursió que es permet esdevindrà força animada i que durarà gairebé tota la jornada.

## BILLAR

### A CARAMBOLA PER BANDA

Resultats del dia 9:

Ruiz, 75; Jofre, 71.

Bertran, 75; J. Llauderó, 73.

Sèrie major: Jofre, 14.

Partits per dilluns:

Malats-J. Llauderó.

Ruiz-Llimós.

## Ajedrez

El pasado jueves en el Café Metropol, donde tiene el domicilio social el Club Ajedrez Tarragona, tuvo lugar a las diez de la noche, una interesantísima sesión de simultáneas a doce tableros a cargo del excelente y rápido jugador D. José García, socio del Club, poniendo de manifiesto una vez más las cualidades excepcionales que posee en el difícil juego del tablero.

Las partidas resultaron de lo más emocionante, puesto que tomaban parte verdaderas esperanzas del ajedrez, pero no pudiendo resistir el empuje avasallador del señor García, tuvieron que doblegarse ante la técnica rapidísima pero sencilla del maestro, el mejor jugador que actualmente posee el Club.

# Editorial

## Una estona de conversa amb el Sr. Director del Museu Arqueològic

Tres punts de vista importants en l'estat del Museu.—Una absurditat manifesta—Necessitat absoluta e inmediata d'un nou local.—Manca de pla científic, de sentit artístic i d'amor a les coses en la col·locació d'objectes.—Criteri eclèctic de la reforma—Una sala ja reformada.—Projectes.—No calen elogis

Els prou d'actualitat l'assumpte Museu a Tarragona, perquè ens absinguem de parlar-ne com cal, i són prou significatius també els treballs que a favor de la seva dignificació dintre uns límits de migradesa econòmica, va portant a terme pacientment i sense ressonàncies de propaganda el seu director, perquè nosaltres no hagíem cregut un deure informar als nostres lectors de l'estat actual d'aquests treballs i a l'ensens coneixer l'opinió que a ell li mereixia la campanya en pro de un nou local Museu, que honri la ciutat, sigui digne de les meravelles que ha d'estotjar.

A tal fi, hem demanat una entrevista al senyor Josep López de Toro, del Cos facultatiu d'Arxius, Museus i Biblioteques, actual director de la Biblioteca provincial i circumstancial director del Museu. El senyor López de Toro és un entusiasta admirador de les nostres meravelles arqueològiques, ànima abrandada d'optimisme i d'entusiasme, que ha fet el miracle de convertir ja, part del nostre Museu, que fins ara semblava un mágatz d'antiguitats, en una cosa digna d'admiració i no mancada de bon gust sota els dictats d'un criteri rigurosament científic, baix la pressió amorosiva d'una mà desplaçada i dintre una migradesa de recursos econòmics que fa escurcir.

El senyor López de Toro ens ha atès amablement i hem sostingut amb ell una estona de conversa que verament ens ha passat volant.

L'assumpte del nostre Museu, creiem que no ha de mirar-se des d'un punt de vista subjectiu, sinó objectiu, i en parlar d'ell, no volem pas senyalar a ningú, ni menys ferir la susceptibilitat de persones honorables que han tingut més o menys intervenció en la institució que ens ocupa l'atenció, però hem de reconèixer de grat o per força, quix la realitat s'imposa, que el Museu ha estat objecte d'un abandó imperdonable.

Tres punts de vista s'ofereixen a tot aquell que hagués freqüentat el Museu abans de les reformes que en l'actualitat s'hi porten a terme.

Una manca de pla científic.

Una manca de sentit artístic.

Una manca d'amor a les coses.

Abans, però, d'esbrinar-les, s'ha de fer constar, que tothom reconeix a bastament que el problema fonamental estriba en la manca de local apropiat i en la necessitat preemptòria de dotar Tarragona d'un edifici expòs, amb totes les qualitats indispensables i amb tota la decència i bon gust possibles, i hem de reconèixer també que és una absurditat manifesta, que amb l'exclusa de la manca de local, els objectes que avui omplen les vitrines de les sales, estiguin collocats sens ordre ni concert, amuntatges i plens de pols, i carents, en la llur col·locació, del més mínim sentit i gust artístic.

Tarragona té necessitat absoluta i ràpida, reconeguda per tothom, d'un local adequat per a exposar les meravelles antigues, però entre-

tant, aquestes seves meravelles deuen mostrar-se tan dignament com sigui possible, fent cas omís i tot, de tots els rumors que es propaguin sobre construccions i adaptacions que prenen un caire un bon xic químic, per ara.

Hem parlat de tres punts de vista que s'ofereixen al curiós observador.

El primer és una manca de pla científic en la col·locació dels objectes. Aquests estan numerats, però no catalogats en el sentit del mot. No hi ha un verdader catàleg, i si solament unes llistes imprecises dels objectes, sense explicacions nütiles. Les numeracions, a voltes triplicades, no expressen res en concret, ni menys serveixen per a relacionar l'objecte i el catàleg. Els materials no estan tampoc collocats per èpoques, sinó absurdament barrejats. Així, per exemple, poden ovir-se antiguitats romanes al costat d'objectes migevals, deixalles prehistòriques al costat d'atuells aràbics... i en fi, no hi ha cap pla científic, com diemés més amunt.

El segon punt de vista, és amb co que fa referència a la manca de sentit artístic.

En la col·locació dels objectes hi manca un criteri estètic, no resalten les valors, res dóna una visió de conjunt ni de sentit concret. En els llocs principals, per exemple, hi ha instal·lats objectes de relativa importància, i les meravelles es perdren pels recons i llocs amagats.

Hi ha escultures de marbre que s'han volgut reconstruir amb guix, de qualsevol manera, perdent-se tota noció d'art i de bon gust en aquestes reconstruccions desgraciades. N'hi ha prou per a corroborar aquesta manca de sentit artístic el recordar tan sols aquelles horribles vidrieres de pegot d'entrada que donaven la benvinguda al visitant, i que ara ja estan retirades, fent-se l'entrada al Museu d'una façana més apropiada, pel pati interior de l'Ajuntament.

El tercer punt de vista, és la manca absoluta d'amor a les coses.

Faltava al Museu una mà cuidadosa, amorosiva, una mà de fada que posés a cada cosa una mica de bon gust i un polsim de bellesa. En el Museu tot està violent i violentat, tot s'amuntega, com si tot fos desferres que esperen l'hora del foc purificador.

Posicions absurdes en la col·locació dels objectes, restes anatómiques que estan en una barreja indigna, trossos de mosaics penjats inadequadament per les parets, marbres suspesos per miracle, capitells i fusts desempenyant comeses alienes a les seves servituds, objectes empastifats d'etiquetes i numeracions amb llapis, completament innecessàries, altres amb uns quadrets indicadors, d'un gust deploitable, que tenen regust de centúries passades, fotografies anacròniques, atrils trencats i subjectats amb trossos de fil..., en fi, un mal gust ben notable que presideix totes les coses.

Fins aquí el Museu d'abans.

El senyor López de Toro s'ha proposat però acabar amb aquest estat de coses, i pacientment com els benedictins que feien miniatures, ha anat de mica en mica netejant, polint, significant, fins a fer veritables miracles.

Es el seu criteri que s'ha de fomentar amb totes les forces la campanya a favor d'un nou Museu, però que com això és una illusió que s'ha de convertir en realitat, el menys que es pot fer mentre continuen els treballs per a dotar a Tarragona d'un local que l'enorgulleixi i serveixi per a revaloritzar les seves meravelles, és arranjar tot co que es pugui l'actual Museu, adcentrant-lo i significant-lo tan bé com sigui factible, i això és el que s'ha proposat el senyor López de Toro, i això és el que ve desenvolupant, i això és també el que els tarragonins li deuen agrair amb tot l'afecte i tota la consideració.

Avui la realitat venç i aquesta realitat deu mirar-se baix un criteri "eclèctic", procurant treure recursos de tot arreu i adaptar-los al moment. El Museu ha de tenir un fons romà, però al mateix temps ha de poguer contenir també els objectes d'èpoques diverses que l'enriqueixen, però obtinguts a un pla científic i artístic en la seva instal·lació.

El senyor López de Toro ha adcentrat ja una sala. Una sala sense res de romà. Una sala dedicada a l'art migeval. Pocs objectes, presents amb tota visualitat, netejats i restaurats de la façana que s'ha pogut, dintre uns mitjans econòmics esquitxats i cercant la collaboració de persones enteses.

La sala arranjada, sembla més gran i més clara i hom disfruta en la contemplació dels objectes exposats.

El senyor director del Museu ens ha explicat els projectes d'adcentratament de la sala principal i de la galeria, on hi serà exposada una reconstrucció parcial del Temple d'August.

Els treballs de reforma continuen aquests dies i amb seguretat seran finits a finals del pròxim octubre.

No volem fer apologies ni encensar per pura fórmula. Les obres parlan en lloc dels mots d'elogi.

No volem tampoc escriure aquells elogis a l'activitat, a la simpatia, al desinterès, a l'abnegació i al bon gust que mereix el senyor López de Toro i que amb tota seguretat sortiran dels llavis de tothom qui visita el Museu Arqueològic. Nosaltres, des d'aquí, solament recomanem a tothom, que una volta enlllestides les obres del nostre Museu, hi faci una visita i posant-se la mà damunt el pit comparí l'efecte del Museu, abans i ara, i digui francament i en veritat el parer que li mereixin les reformes. Creiem que aquest serà el millor elogi al treball amorós del seu director, que tot i no essent català, comprén tant bé les nostres coses i té una estimació immensa al nostre tresor arqueològic i a les belleses naturals tarragonines.

SILEX.

## GERRO DE FLORS

Al llindar del silenci  
podia néixer safata d'argent  
o figura de porcellana.

Però va néixer cristall.  
Va néixer al llindar de la música.

Tot n'era absent.  
La nostra gran nostàlgia  
oprimia els objectes, amb les ombres  
d'unes cinc de la tarda llarguissimes i blaves.

Si m'haguessis parlat  
d'una alba molt trista,  
o bé m'haguessis dit:  
"Va florir, al meu país,  
una prunera que tot ho guaria ..."

Hagués nascut safata o figurina,  
hagués nascut  
una altra cosa menys semblant a mi.

Perquè, en besar-te,  
aquest dring de cristall amb què nasqué  
eriu un dring meu, damunt del gran  
silenci contingut,  
damunt la tarda guarnida de nosaltres.

I després de la música fou ell.  
Ell, omple, transparent,  
cristall de bacarat,  
al llindar de la música.

AGUSTI ESCLASANS

## Les "Comèdies de Plaute" Vol. II.-Fundació Bernat Metge

Plaute, nascut a Sarcina (avui Forli), vers l'any 254, i mort l'any 284 a. J., anà, de jove, a Roma, per dedicar-se al comerç. Fracassat en les seves empreses, tornà al seu poble nadiu, on, després de dedicar-se a tota mena de feines, fins les més humils, començà a escriure comèdies, que han passat a la posteritat justament celebrades.

La vida de Plaute, agitada i consagrada a les ocupacions més variades, el posà en contacte amb tota classe de persones, especialment amb la que avui diríem gent de l'hampa.

Això li serví a meravella per a la seva finalitat de compondre comèdies, que no va ésser altra que escriure per viure, no per amor a l'art ni per vocació literària.

Posat en aquest pla, fa el que pot per atraure's el públic i, emprant no poca traça, la variadíssima gamma de tipus de l'ambient en què visqué, hi juga d'una façana prodigiosa, i diverteix l'auditori, amb sacrifici del bon gust en alguna casació.

Es magistral en la creació dels personatges, sobretot del fanfarró, el paràsit i l'esclau trapella i intrigant, que exerceix el gran paper en moltes de les seves obres. Com a pintor de la societat del seu

temps, té una gran valor històrica. La moral, en canvi, és de poca elevació, puix que si bé alguns dels personatges expressen idees enlairades i nobles sentiments, per mitjà d'altres diverteix el públic amb intrigues, acudits i situacions poc escrupuloses, de les quals n'és un inventori fecundíssim.

El seu estil és ric, el llenguatge abundant, enèrgic i variat sempre encaixat amb les situacions, però causa estranyesa l'abundància de formes arcaiques, ja no gens emprades en el seu temps, almenys en les obres literàries. Tal vegada les conservava el poble, o bé ell en fa ús per expressar d'una manera més viva i plàstica certs conceptes.

Aquest colum de la Fundació Bernat Metge conté la "Comèdia de l'Olla", la millor del pla i la seva execució, i "Les Baquis", tal vegada la més reeixida quant als caràcters.

La versió de Marçal Olivari, molt fidel i acurada, conserva tot el moviment, gràcia i frescor de l'original, malgrat les dificultats que suposa la tradició d'una obra tan plena de vida, de situacions difícils i d'arcaïsmes, el sentit exacte dels quals no és cosa massa fàcil de desxifrar.

F. XAVIER YSART.

## Vària

### BIOGRAFIA D'UN INVENTOR CATALA

La vida tormentada i fruïosa de Narcís Monturiol, l'inventor de la navegació submarina, és explicada per Jaume Passarell, al volum número 120 de la "Col·lecció Popular Barcino".

### RECONSTRUCCIO DE POBLET

...S'ha publicat amb aquest títol un bell volum que canté la memòria de l'illustre president del Patronat del Monestir de Poblet,

senyor Eduard Toda. De l'interès que per a totes els catalans i per als amants de la història i de l'art en especial, ofereix aquest llibre, en donarà idea el fet que contingui la descripció de totes les obres efectuades durant cinc anys, del 1930 al 1934, a l'esmentat cenobi i que aquesta descripció sigui feta per la persona que les ha dirigides, ordenades i pagades. Arrodoneix el valor i el goig de la lectura dels capítols en què es divideix l'obra, la part dedicada a il·lustracions.

(Passa a l'altra plana)

## Vària

(Ve de la plana anterior)

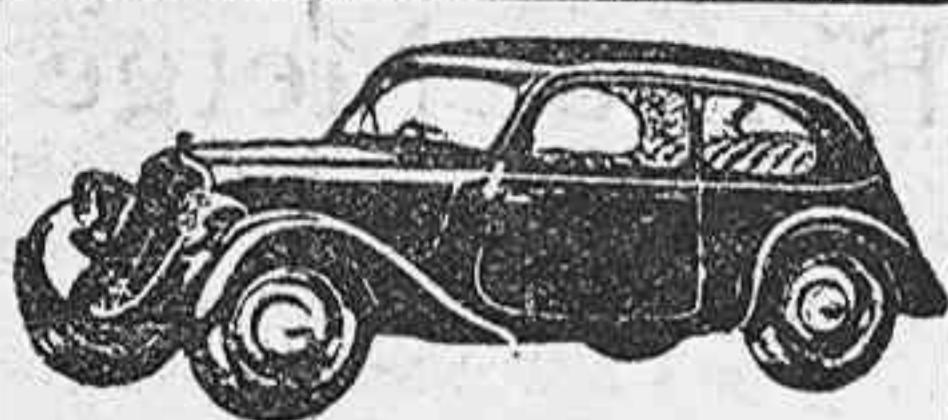
**UNA NOVELLA HONGARESA TRADUIDA AL CATALÀ**  
 "Edicions Proa" té a punt de publicar la novel·la hongaresa "Primavera mortal", del celebrat autor contemporani Lajos Zilahy. Es la primera obra d'autor hongarès traduïda directament al català. "Edicions Proa" la té anunciant en els seus catàlegs, ja fa temps, per al número 80 de la col·lecció "A tot vent", que corresponderà al mes de setembre.

## LES VERSIONS CATALANES DE MISTRAL

Recordem entre les traduccions catalanes més assequibles de les obres del gran literat provençal, les següents: la de "Mireia", per Maria Antoni Salvà (Publicacions de l'Institut d'Estudis Catalans); la de les "Memòries i Contarelles", per Guillem Colom (dins la Col·lecció "Els clàssics del món", de l'Editorial Barcino); la del "Nerto", per Guillem Colom (a la "Biblioteca Literària", Llibreria Catalana); la de "Recorts d'infantesa", per Tomàs Garcés (a la Col·lecció Popular Barcino), i la de "Rondalles", per Alfons Maseres (publicacions de "Fluid", Terrassa).

## TRES IMATGES I "TRES EVOCACIONS"

Es el fascicle que ha publicat el Comte de Güell, fascicle que conté la conferència que donà el "vint-i-un de juny, en claire's el cicle donat per Conferència Club, i que aquests dies és molt discutit per part d'entesos i profans.

**SKODA**

INDEPENDIENTES  
CUATRO RUEDAS  
CHASSIS INDEFORMABLE CON TUBO CENTRAL  
AMPLIO COMPARTIMENTO PARA MALETAS  
NEUMATICOS SUPER-CONFORT  
PATENTE 8 HP, PESETAS 80 SEMESTRE. —MEDICOS:  
PESETAS 40 SEMESTRE  
CONSUMO GASOLINA: 7 1/2 LITROS POR 100 Km.  
VELOCIDAD 90 Km. POR HORA

Distribución para España

F. ABADAL  
PL. LATAMENDI, 7  
BARCELONA

Informarán en TARRAGONA

PABLO GAYA

informes en esta imprenta

**VIDA RELIGIOSA**

## SANTORAL

El Trasllat de Sant Sever a Barcelona.  
Sants Tiburcio, màrtir, Filomena, verge i Susanna, màrtir.

## MISSA D'AVUI

De la IX Dominica després de Pentecostès.

Semidoble.—Ornaments verds.

Avui l'Església ens parla principalment de l'infidelitat a la gràcia. i ens refereix els cèstics que sofriren els antics jueus per aquesta causa. Guardem-nos de caure en pecat, deixant-nos arroegar per les suggestions perverses i la corrupció de costums. No hem de desmaiar per les temptacions perquè elles no sobrepassaran les nostres forces i Déu ens donarà l'ajut suficient per a triomfar. Jesús arribà a arrencar llàgrimes per l'ànima qui ha menyspreat i malvergat la gràcia divina i que, si no retorna a Déu, haurà de sofrir la reprovació final.

## EVANGELI

Continuació del Sagrat Evangelí segons Sant Lluc:

En aquell temps: Caminava Jesús a Jerusalem, i en veure la ciutat plorà damunt ella i digué: Oh, si almenys avui que és el teu dia, coneguessis el que et pot donar la pau, emperò ara és això amagat als teus ulls. Dies vindran sobre tu, que tot enemics et voltaran de trinxera, i t'assetjaran, i de totes bandes t'estrenyeran: i a terra et tombaran a tu i a tos fills que són amb tu i no deixaran en tu pedra sobre pedra, per ço com no has conegit el temps de la teva visitació. I essent entrat en el temple, començà de treure'n aquells que hi venien, i compraven, dient: Està escrit: La meva casa és casa d'oració: però vosaltres n'heu fet espluga de lladres. I cada dia ensenyava en el temple.

## MISSA DE DEMÀ

De Santa Clara, verge.—Doble.—Ornaments blancs.

## MISSA DEL DIMARTS

De Sant Hipòlit i Sant Cassià, màrtirs.

Simple.—Ornaments vermells.

## QUARANTA HORES

Es celebren a l'església de Sant Francesc, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí i de les quatre a les vuit de la tarda.

El dia 17 comencen a l'església de Sant Domènec.

## RECES MENSUAL

Per els homes i joves:

El divendres dia 30 d'agost, a dos quarts de vuit del vespre al temple del Sagrat Cor.

Per les dones i donzelles:

El dilluns, dia 26 d'agost, a les set del vespre al temple del Sagrat Cor.

## CULTES PER AVUI

CATEDRAL.—Misses des de dos quarts de sis fins a les nou cada mitja hora, i a les deu, onze i dotze. A dos quarts de deu, s'entra al chor. Després de Tèrta processó claustral i missa conventual.

Capella del Santíssim.—Tarda, a les sis, exposició, trisagi cantat, acte de desagravis i plàctica dominical.

SANT JOAN.—Misses a les sis, set, vuit, de comunió general en honor de Sant Tiburci; nou i onze.

A tres quarts de deu, ofici solemne a llaor de Sant Tiburci, cantant la missa els infants de la "Sala Parroquial" i predicant el Rnd. Mn. Pere Hortonedo.

TRINITAT.—Misses a dos quarts de set, dos quarts de vuit, vuit, dos quarts de nou i a dos quarts de deu "Missa d'infants".

Tarda, a les tres, Catecisme al Casal.

SANT FRANCESC.—Misses a les sis, set, vuit d'exposició, dos quarts de deu cantada, i onze de reserva.

Tarda, a les tres, Catecisme al Casal.

A les quatre, exposició; a dos quarts de vuit, rosari, trisagi, benedicció i reserva.

SAGRAT COR.—Misses de sis a nou cada mitja hora i a les dotze.

SANT ANTONI.—Misses a les set, vuit i nou.

Tarda, a les set, Exposició, rosari, trisagi, benedicció i reserva.

CARMEN.—Fiesta mensual de la Cofradía del Carmen.

A les ocho, misa de comunió general.

SANT CLARA.—A un quart de set missa de comunió general.

A les nou, missa solemne amb ministres i cantada per la reverenda Comunitat.

Tarda, a les sis, rosari a orquestra, sermó, goigs a la Santa i adoració de la reliquia.

SANT FRANCESC.—A les vuit, missa d'exposició.

A dos quarts de deu, de reserva.

Tarda, a un quart de vuit, rosari, trisagi, benedicció i reserva.

Tarde, a las seis y media, trisagi carmelitano, visita a la Virgen Santísima, exposición, estación al Santísimo, reserva y besamanos.

MERCÉ.—Función mensual a honor de la Virgen Miraculosa.

A dos quarts de vuit, misa de comunión general.

Tarda, a les cinc, trisagi cantat exercici a la Verge i instrucción.

SANT PERE (Serrallo).—Misses a dos quarts de set i nou.

GNES. CARMELITES (Vetlla).—Missa a les set,

NATZARFT.—Missa a dos quarts d'una.

SANTA CLARA.—Missa a les sis, i a les vuit, ofici cantat.

Tarda, a les set, Completes solemnes a cant gregoriano, Salve i goigs a veus per les reverendas religioses.

HOSPITAL.—Misses a dos quarts de set i a les deu.

BEATERI DE SANT DOMÈNEC.—A les vuit, misa.

SANT MIQUEL.—Misses a les set, dos quarts de vuit i vuit.

\*\*

**Altars - Imatges - Retaules**

Taller de tota mena de decoració en or i policromia, reproduccions en pasta d'objectes d'art antic i modern, imitacions en arbre, metall, marfil, etc.

**J. Sanjaume Clàrà**

BARCELONA (G)-C. Milà y Fontanals, 51, interior  
CASA ESPECIAL EN LA NETEJA D'ALTARS ANTICS I EN LA RESTAURACIÓ DE RETAULES

## PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITAMENT

## CULTES PER A DEMA

SANT CLARA.—A un quart de set missa de comunió general.

A les nou, missa solemne amb ministres i cantada per la reverenda Comunitat.

Tarda, a les sis, rosari a orquestra, sermó, goigs a la Santa i adoració de la reliquia.

SANT FRANCESC.—A les vuit, missa d'exposició.

A dos quarts de deu, de reserva.

Tarda, a un quart de vuit, rosari, trisagi, benedicció i reserva.



Cuideu - vos  
l'estómac  
perquè és la base de  
la vostra salut

Jo vaig patir  
com vós, però em va  
curar el  
**DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicente  
ES VEN A LES FARMACIES

**Festa de Sant Magí**

## PROGRAMA

de les festes religioses a honor de  
Sant Magí, màrtir, co-patron de  
Tarragona, en la propia església

Dia 18.—Tarda: a un quart de set arribada de l'aigua de la Brufaganya i tot seguit cant de Completes i veneració de la reliquia.

Dia 19.—Festivitat de Sant Magí.—Matí: Des de les quatre a les nou misses cada mitja hora, en les quals es distribuirà la sagrada comunió.

A los quarts de vuit, misa de comunión general que celebrará l'excellentissim i reverendissim senyor doctor don Manuel Borrás, Bisbe auxiliar d'aquesta Arxidiòcesi.

A dos quarts d'onze missa solemne, cantada a gran orquestra per la capella del senyor Roig, essent l'oficiant el molt il·lustre senyor doctor don Miquel Vilatimó, canonge, Farà el panegíric del Sant Màrtir el reverend pare Joan Blanch, C. M. F., superior de la Residència d'aquesta capital.

Tarda: A les sis, rosari cantat a tota orquestra, meditació, sermon pel molt il·lustre doctor don Miquel Vilatimó, canonge, i veneració de la reliquia.

Dia 20 i següents.—Matí: A un quart de set, rosari, després missa i començament de la novena. Durant la novena del matí hi haurà explicació de la santa missa.

Tarda: A les set, rosari, novena solemne i veneració de la reliquia.

**CLIMATOLOGIA**

## OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS DEL INSTITUTO

Dissabte, 10

## Temperatura a la sombra

Màxima, 26'5; mínima, 21.

## Baròmetre a 0 i al nivell de la mar

A les 8 h., 765'4; a les 18, 763'7.

## Dirección del viento

A les 8 h., NE.; a les 18, W.

## Fuerza del viento

A les 8 h., calma; a les 18, calma.

## Estado del cielo

A les 8 h., casi cubierto; a les 18, casi cubierto.

## Clase de nubes

A les 8 h., Ci. Nbs.; a les 18, Ci. St. Cú.

## Evaporación

En las 24 horas, 1.

## Medida relativa

En las 24 horas, 0.

## Lluvia recogida:

A las 8 h., 76; a las 18, 83.

**RESTAURANT BUENSUCESO**

CALLE BUENSUCESO, NUM. 8  
a, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

**DELEGACIÓN DE HACIENDA**

## ABOGACIA DEL ESTADO

Se advierte a las Corporaciones y Entidades deudoras por el Impuesto sobre las personas jurídicas que hasta el día 31 del corriente pueden realizar los ingresos sin imposición de multa, por hallarse con donadas éstas por la moratoria concedida en la vigente Ley de Presupuestos.

Transcurrido dicho plazo se procederá al cobro de los débitos por la vía de apremio y con los recargos consiguientes.

Tarragona, 9 de Agosto de 1935.

—El Delegado de Hacienda.

Oferir a un infant una guardiola de la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya" es provocar la ilisió de l'estalvi.

**REGISTRO CIVIL**

## Inscripciones verificadas ayer

## NACIMIENTOS

Maria de la Asunción Farré Galofré.  
Josefa Linares Pobeda.

Maria Teresa Montoliu Asuara.  
Mariana Aranega Merlo.

## DEFUNCIONES

Ninguna.

**MAFSTRA**

Interna preparación bachillerato verano, se necesita torre cerca Tarragona.



**MARITIMAS**  
MOVIMIENTO DEL PUERTO

## Entradas

Vapor español "Teresa", procedente de Cartagena, con superfosfato de cal.

Vapor español "Sud", procedente de Torrevieja, con sal.

Vapor norteamericano "Exporter", procedente de Barcelona, con carga general y 16 pasajeros en tránsito.

## Salidas

Vapor español "Teresa", en las tre para Valldemossa.

Vapor norteamericano "Exporter", con carga general y pasaje para Nueva York.

## Buques que quedan en puerto

Laud español "San Sebastián", descargando sal.

Vapor español "Vasco", descargando.

Vapor español "Fernando L. de Ybarra", descargando carbón.

Vapor español "Sud", descargando sal.

## Ammarrados

Vapor español "Río Navia".

Vapor español "Río Segre".

Vapor español "Cabo Cullera".

## Buques que tienen pedido atraque

Vapor español "Nemrod".

Vapor italiano "Silvia Tripovich".

Vapor español "Manuel Arnús".

Vapor español "Río Bezaya".

## METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones entre Islandia y Escocia; altas entre Azores y Canal de la Mancha; probable costas cantábricas y gallegas, cielo nuboso o nebuloso; resto del litoral cielo con nubes; levante en el Estrecho de Gibraltar.

## CARTELERA

## CINEMA TEATRE TARRAGONA

Avui, tarda i nit:

"Amor sublime", per Richard Dix i Irene Dunn.

"Caballero de capa y espada", per Wheeler i Woolsey.

"Dibuixos animats".

## IDEAL CINEMA

Avui, tarda i nit:

"Wu-Li-Chang".

"Sevilla de mis amores".

"Especialista en divorcios" còmica.

**NOTA:** Publicamos esta Sección sólo a título informativo y sin que ello suponga recomendación o reprobación por parte del periódico de los espectáculos que en él se anuncian.

# Información de última hora

## LAS CONSECUENCIAS DE UNA TRAGEDIA FAMILIAR

Las Palmas, 10. — En la aldea de San Nicolás se registró el pasado año un suceso. El vecino Juan Godoy degolló con una navaja a su esposa, Dolores Rodríguez, al parecer, por celos. Una hija del matrimonio, llamada Carmen, de trece años, presenció el crimen, y fué tal la impresión recibida y tan terrible el "shock" nervioso, que cayó en un letargo, al parecer de origen histérico, en el que ha permanecido un año sin despertar. Carmen ingresó en el hospital de La Guía, y ha estado bajo el cuidado del doctor don José Blanco.

El caso concreto es el siguiente: La niña Carmen Godoy, que hoy cuenta catorce años, fué testigo del crimen de su padre, que, enloquecido y con los ojos fuera de las órbitas, acometió a la esposa, degollándola. La niña cayó víctima de lo que se llamó en principio un colapso. Pasaron varios días, y como la niña no reaccionaba, la familia, personas incultas, no llamó a un médico y la tuvo en casa, completamente dormida, durante siete meses. Después de veintidós días que no tomó alimentos, ni siquiera ingirió agua, la familia decidió hacerle tragar leche; pero la niña permanecía con las mandíbulas cerradas, sin conseguir que las abriera, a pesar de los esfuerzos que emplearon, llegando incluso a romperle un diente.

En vista de que la niña no despertaba, decidieron llevarla al hospital de La Guía, donde el doctor Blanco le examinó, encontrándose con que era casi un cadáver. La niña no tenía más que esqueleto y vísceras. Como no había forma de alimentarla, se le introducían sondas por las fosas nasales hasta el estómago, lográdose así llevar a él algunos alimentos. El médico le hizo presión sobre los ovarios, y por fin, lentamente, la niña comenzó a dar señales de vida.

Su despertar después de un año exacto de permanecer dormida, ha sido un día de emoción en el hospital de La Guía.

Después de estar sometida a cuidados especiales, la niña ha mejorado; pero su memoria ha desaparecido. No recuerda el apellido de su padre; pero si sabe que ella se llama Carmen; sus relaciones emocionales parecen nulas o muy infimas; el carácter es pasivo, sin excitaciones, rebeldías, dolores ni penas psíquicas, y menos en apariencia.

La niña Carmen ha sido visitada por varios médicos, que no han dado hasta ahora su opinión sobre el caso.

El padre ha ido a visitarla al hos-

pital, pues fué absuelto, y le ha recibido sin emoción alguna y prefiere permanecer en el hospital antes que volver con sus familiares.

## INTENTO DE ATRACO

Barcelona, 10. — En el Cuartel de la División se ha facilitado la siguiente nota:

"A las once horas del dia de hoy cuatro individuos se presentaron en la fábrica Borax y Productos Químicos de Adrián del Besós, y pistola en mano, penetraron en el despacho exigiendo entrega del semanal, pero al observar que los obreros sa habían dado cuenta de lo que se proponían, desistieron de su intento y, entonces, golpearon con las pistolas al director, produciéndole una ligera contusión, sin importancia, y tomando un taxi de la matrícula de Zaragoza número 3.147, que previamente habían alquilado, se dieron a la fuga con dirección a San Andrés, dejando después el coche abandonado próximo al paso nivel de San Andrés y huendo en distintas direcciones.

Se hace resaltar la reacción del personal obrero y administrativo de la casa, que ha impedido se consumara el delito.

## MUERTE DE UN ATRACADOR

Barcelona, 10. — Anoche, a las once y media, la guardia civil de servicio en la Plaza de Orfila de Sarri André, dió el alto a un individuo, quien hizo dos disparos contra aquella, repeliendo la agresión, y recibiendo el paisano dos balazos que le han atravesado el vientre y riñones, y dos rozaduras. Conducido al Hospital Clínico, falleció a las 2'30 de esta madrugada.

Ha sido identificado por la documentación, resultando ser Francisco Collado Garrido, de 20 años, soltero, domiciliado en las Casas baratas de Santa Coloma de Gramenet, conocido por atracador en la Jefatura de Policía, habiendo tomado parte en el atraco el Economato "La Vasconia", de Santa Coloma de Gramenet, el 14 de marzo último, en donde murió uno de los atracadores. Se le ocupó una pistola con dos balas y cuatro cargadores.

## DEL HOMENAJE A LA MEMORIA DEL TENIENTE CORONEL GONZALEZ TABLAS

Ceuta, 10. — A las doce de la noche terminó el banquete con que el grupo de Regulares obsequió a las autoridades con motivo de la inauguración del monumento a González Tablas. Asistieron el Alto Comisario, secretario general, alcalde, generales Millán Astray, Benito, Capaz y Real, diputado señor Peire, jefe de Marina del Protectorado, comandante del cañonero "Dato", muchas señoras, jefes y oficiales de todas las armas, hasta

trescientos comensales. Ofreció el banquete el teniente coronel del grupo de Regulares don Juan Caballero, quien explicó el motivo del acto y dió las gracias al pueblo, que tan entusiásticamente ha contribuido a la erección del monumento. Terminó vitoreando a González Tablas, a España, a la República y al Ejército.

A continuación habló el Alto Comisario, que enalteció al Ejército. Prescindiendo del protocolo, el Alto Comisario invitó a hablar al general Millán Astray, quien dió las gracias al señor Rico Avello y exaltó las glorias del Ejército.

Dijo que éste es el sostén del pueblo y que debe ser apolítico. Cantó las virtudes de González Tablas y enalteció su memoria, como la de tantos otros jefes, oficiales y soldados del grupo que ofrecieron sus vidas.

## NINA SALVADA DE UNA MUERTE CIERTA

Málaga, 10. — En el paso a nivel de la linea férrea de los suburbios, existente entre los Baños del Carmen, al aproximarse un tren se vió que una niña de pocos años jugaba sobre la vía. Hubo un momento de verdadera terror, pues el tren avanzaba; pero el maquinista frenó en el acto y se logró salvar a la niña.

Por tan eficaz frenazo fué muy felicitado el conductor, que se llama Antonio España Téllez.

## TEMPORALES

Valencia, 10. — En varios pueblos de la provincia se desencadenaron tormentas durante la pasada noche. En algunos de ellos cayeron granizadas de consideración, causando daños en las cosechas pendientes.

En Burjasot, Paterna, Manises y otros pueblos, los perjuicios son considerables, y no sólo fué el pedrisco lo que ocasionó daños en el campo, sino que el fuerte viento, que imperó durante buen rato, causó grandes pérdidas en frutos y en arbolado. Otras poblaciones más

distantes de la capital también han resultado muy perjudicadas por la tormenta.

## LAS FIESTAS DE PALMA

Palma de Mallorca, 10. — Procedente de Tarragona esta mañana ha llegado la agrupación folklórica catalana "Colla Nova de Xiquets de Valls", acompañada de una banda de música y de numerosos excursionistas catalanes. A las nueve de la mañana fueron a cumplimentar al alcalde y después, en la plaza de eCort, frente al Ayuntamiento, efectuaron varias exhibiciones de torres humanas. Mañana, en diferentes calles de esta población, efectuarán esta clase de trajes, y por la noche saldrán para Barcelona.

Anoche, en el poseo del Borne, se celebró una verbena, dedicada a las modistillas de esta ciudad. Estuvo concurridísima.

## LA ACTUACION DE LOS PARTIDOS COALIGADOS DE IZQUIERDA

Madrid, 10. — Según dice un periódico, el ya famoso aunque inédito manifiesto de "Los tres" no se hará público hasta los últimos días de este mes, o la más tardar en los primeros de septiembre.

Ya no es el señor Sánchez Román el encargado de su redacción definitiva. La misión ha pasado a manos del jefe de Unión Republicana, señor Martínez Barrio, quien se ha trasladado a Alcira en busca de sosiego para dar cima a su labor, que ha de tener una característica completamente opuesta al que preside todos los actos del señor Martínez Barrio, o sea la de la extensión.

Parece que el motivo de que sea el jefe de Unión Republicana quien ha de hacer la redacción del manifiesto se debe a observaciones que los componentes de su grupo hicieron sobre la posibilidad de que si algún día se llegase al Poder, el partido que hoy más fuerza parlamentaria tiene se encontraría capitulando. Para asegurar que esto no suceda, el ex presidente del Consejo recogerá las indicaciones que por su partido se le han hecho y que previamente han sido aceptadas por los señores Azaña y Sánchez Román.

## Foc, robatori i atracament

NOVA MODALITAT D'ASSEGURANÇA COMBINADA AMB UNA SOLA POLICIA

Amb 9'40 Pts. A l'any POT ASSEGURAR-SE:

4.000 pts. de mobles, miralls, cristalleria, relotges, objectes de plana, robes, llenys, provissions de casa, efectes de cuina, etc., etc.

400 pts. de joies.

40 pts. en metàlic, bitllets de Banc o valors.

INCLUIDS ELS IMPOSTOS

Amb 19'95 Pts. a l'any:

10.000 pts. de mobles, miralls, plata, etc., etc.

1.000 pts. en joies.

100 pts. en metàlic, bitllets de Banc o valors.

INCLUIDS ELS IMPOSTOS

Amb 59'05 Pts.

25.000 pts. en mobles, miralls, objecte de plata, etc., etc.

4.500 pts. en joies.

250 pts. en metàlic, bitllets de Banc o valors.

INCLUIDS ELS IMPOSTOS

ASSEGURANÇA MODERNA QUE OFEREIX

## LA PREVISIÓN NACIONAL

(filial de LA CATALANA)

Commissionat principal a la Prov. de Tarragona

**S. VALLVÉ - S. Miquel, 21**

